

**ФИЛОЛОГИЯ***(шифр научной специальности: 10.02.19)*

УДК 81

***Т.Л. Шапошникова, О.А. Гордиенко, И.В. Рус-Брюшнина****Кубанский государственный технологический университет**г. Краснодар, Россия*[shtale@yandex.ru](mailto:shtale@yandex.ru)**ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ И ЦИТАТЫ  
АКТИВНОГО УПОТРЕБЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ ЦЕННОСТЕЙ  
«ЦИФРОВОГО» МИРА (ПО РЕЗУЛЬТАТАМ  
СОЦИОЛОГИЧЕСКОГО ОПРОСА СТУДЕНТОВ)*****[Tatyana L. Shaposhnikova, Olga A. Gordienko, Ines V. Ruz-Bryushina*****Idioms and quotes of active use in the system of values of the "digital" world  
(by results of sociological poll of students)]**

Frequency judgments of the student avant-garde of the Russian society about the world and the person in it are presented. The statements are grouped into thematic classes identified native Russian and adapted to the Russian language of foreign origin idioms and sayings and their authors processing by native speakers. The peripheral part of borrowings which frequency is caused by activity in a Network is allocated. The article presents an observation of the peculiarities of thematic content of cultural and linguistic worldviews depending on the use of intuitive or analytical types of thinking by a native speaker in the implementation of statements, which is reflected in the syntactic organization of language units. It is concluded that the dominance of borrowings in the language picture of the world of Russian students and that it does not violate the moral and ethical foundations of the national mentality, but only indicates the active entry of the younger generation of Russians into the world of globalization.

Key words: phraseology, borrowings, world view, globalization, types of thinking.

Современное общество обеспокоено «размыванием ядра культуры» национальных языков и итогами встречи цивилизаций глобализирующегося мира, что может вызвать принятие или отвержение национальных ценностей этой новой «надбиологической программой человеческой жизнедеятельности» [11, с. 61] либо привести к совпадению «ценностных картин мира» [5] по определенным параметрам для констатации морально-нравственной идентичности взгляда на мир. Ценности являются объектом

рассмотрения культурной картины мира [6], а «лингвоспецифические концепты языка, отражающие данности отдельной национальной культуры» рассматриваются языковой картиной мира [4]. Поэтому, когда речь идет о слиянии научно-этического сознания народов, связанного с оперативным обменом информацией (компьютеризацией) и организацией единого экономического пространства (цифровой экономикой), то лингвисты начинают исследовать то, как сливаются глубинные (терминальные) ценности народов через отражение этого процесса в дискурсе определенной группы населения. В данном случае студенчества – наиболее продвинутой и открытой к познанию нового группы населения России.

Для решения поставленной задачи был организован и проведен социолингвистический опрос в студенческих группах первого курса Кубанского государственного технологического университета (КубГТУ) и группах учащихся колледжа, находящегося при КубГТУ. Респондентам предложили ответить на философский вопрос о том, как они видят мир и себя в нем. В ответах их просили максимально использовать фразеологизмы и цитаты, а если не получится, то выразить мысль своими словами. При большом желании респондента привести полный текст цитаты ему разрешалось воспользоваться поисковиком сотового телефона.

Такая лингвистическая установка, данная респондентам, была вызвана тем, что среди фразеологизмов выделяется группа активного употребления, в которую входят частотные по речевому использованию и глубинные по «залеганию» в языке речевые единицы. Их смысл и наличествующая в них экспрессивная составляющая хорошо понятны носителям языка. Эти фразеологизмы будут входить в центральную часть языковой картины мира носителей национального языка вместе с классическими крылатыми фразами. На периферии появятся новые заимствования и модные цитаты, активность которых обусловлена присутствием их в рекламе и на сайтах в Сети. Но они тоже будут включаться респондентами в языковую картину мира, если соотносятся с терминальными ценностями национальной культурной картины мира.

Именно фразеологические единицы отражают опыт народа и являются «частью ментальной картины мира» [5], а так как они представляют собой оценочные суждения, то соотносятся с «моральным кодексом и общеприня-

тыми суждениями здравого смысла» [5]. Поэтому их анализ в дискурсе позволяет судить об общечеловеческих устоях и сопоставлять ценностные картины мира разных народов, вступивших в эпоху глобализации.

Справа в помещенных ниже таблицах содержится специально подготовленные нами указания на историю происхождения фразеологизмов и цитат. Сведения почерпнуты из словарей и справочных сайтов Интернета. Они дают возможность отследить исторический процесс наполняемости языковой картины мира, регистрируемый у юного носителя русского языка. Материалы левого столбца могут быть использованы в отсроченных исследованиях (с разным временным интервалом) для выявления миграционных процессов в языковом выражении терминальных ценностей русского народа.

**Таблица 1**

**Философские принципы, почерпнутые респондентами  
из русской классической литературы**

<i>№ n/n</i>	<i>Устойчивое выражение</i>	<i>Адресная справка устойчивого выражения</i>
1	Пора престать ждать неожиданностей и подарков от жизни, надо самому делать жизнь.	«Пора престать ждать неожиданностей и подарков от жизни, надо самому делать жизнь» (Лев Толстой)
2	Бедность не порок, слабость – преступление.	Контаминация. Ср. название пьесы А.Н. Островского «Бедность не порок» и высказывания из «Преступления и наказания» Ф.М. Достоевского: «Бедность не порок, это истина... Но нищета, милостивый государь, нищета – порок-с. В бедности вы еще сохраняете свое благородство врожденных чувств, в нищете же никогда и никто».
3	Не будь врагом нового, будь другом старого.	«Не будь врагом нового, будь другом старого» (Козьма Прутков)

Здесь и далее обращает на себя внимание наличие контаминаций (вовлечения известных фразеологизмов в иную образную систему путем их изменения) и парафраз (передачи известной мысли своими словами), что свидетельствует об активности в языковой картине мира уже не конкретного языкового знака, а понятия, за ним стоящего.

Респондентами приведены только три цитаты из русской классики. Это составляет не более 12% всех фразеологизмов, отнесенных нами к приводимой ниже философской тематической группе. Но они представляют собой достаточно разноплановые высказывания, при этом их активизацию в подсо-

знании респондентов нельзя объяснить принадлежностью к центральным звеньям школьной программы или к основному идейному содержанию школьных сочинений. Причина их присутствия в ответах респондентов в том, что высказывания хорошо вписываются в общую философскую проблематику, интересующую молодых людей.

*Таблица 2*

**Философские принципы, характеризующие отношение  
к жизни и к коллективу**

<i>№ n/n</i>	<i>Устойчивое выражение</i>	<i>Адресная справка устойчивого выражения</i>
1	Все или ничего!	«Все или ничего» – название пьесы норвежского драматурга Генрика Ибсена и принцип максимализма.
2	Живем один раз!	Парафраза: «Мы живем один раз, но если правильно распорядиться жизнью, то и одного раза достаточно» (Мэй Уэст – американская актриса, одна из самых скандальных звезд своего времени)
3	Добиться успехов и стать независимым.	Индивидуалистический принцип, характерный для состояния взросления.
4	Живи ради себя и близких, не вредя другим людям.	Коллективистский принцип малой группы, характерный для женского психологического настроения.
5	Жить ради семьи, добиться во многом успехов.	Коллективистский принцип малой группы, характерный для женского психологического настроения.
6	Брать ото всех самое лучшее и «вливать» в себя, при этом быть тихоней.	Индивидуалистический принцип, характерный большей частью для женского психологического настроения
7	Люби всех, доверяй избранным и никому не делай зла.	«Люби всех, доверяй избранным и никому не делай зла». (Уильям Шекспир, пьеса «Все хорошо, что хорошо кончается»)
8	Живи так, чтобы не было неприятностей.	Индивидуалистический принцип, указывающий на тип характера.
9	Главное – умение адаптироваться.	Парафраза изречения Чарльза Дарвина: «Выживает не самый сильный и не самый умный, а тот, кто лучше всех приспосабливается к изменениям».

Как можно видеть, представленные выше философские принципы, характеризующие отношение к жизни, так нами расположены в таблице, что возглавляют список высказывания полностью максималистские, индивидуалистические, мажорные, характерные для лидеров, а заканчивают список минорные, характерные для флегматических и меланхолических людей. Это указывает на избирательность подхода личности к выбору философского принципа существования в коллективе (ведущий и ведомый). В языковом плане обращает на себя внимание то, что при синтаксическом

оформлении максималистских высказываний используются восклицательные предложения, а при оформлении четких жизненных устоев – повествовательные. При этом доминируют фразеологизмы с начальным глагольным компонентом; глагол стоит в повелительном наклонении или в инфинитиве: живи, люби; добиться, жить, брать.

**Таблица 3**

**Философские принципы, характеризующие отношение к людям**

<i>№ n/n</i>	<i>Устойчивое выражение</i>	<i>Адресная справка устойчивого выражения</i>
1	Относись к людям так, как хочешь, чтобы они относились к тебе	«Золотое правило нравственности» Аристотеля, Сократа, Платона, Сенеки и др. древних философов, трактуемое как в позитивном ключе («Относись к людям так, как хочешь, чтобы относились к тебе»), так и в негативном ключе («Не делайте другим того, чего не хотите себе»).
2	Танцуй так, как будто на тебя никто не смотрит. Пой так, как будто тебя никто не слышит. Люби так, как будто тебя никогда не предавали, и живи так, как будто Земля – это рай!	«Танцуй так, как будто на тебя никто не смотрит. Пой так, как будто тебя никто не слышит. Люби так, как будто тебя никогда не предавали, и живи так, как будто Земля – это рай!» (Марк Твен)
3	Жизнь прекрасна! Каждый день проживать по-новому. Каждый день – новая история.	Общечеловеческие принципы, характерные для жизнерадостного сангвиника и свойственные беззаботной молодости.
4	Цените то, что у вас есть сейчас рядом и никогда не думайте: “А, может быть...” Может и не быть.	Парафраза. «Цените то, что у вас есть. Сейчас. Рядом. И никогда не думайте: "а может быть". Может и не быть» (Фраза из Сети)
5	Необходимо жить и наслаждаться моментом, не тратить время на пустые переживания и ценить прожитые моменты.	Общечеловеческие принципы, характерные для жизнерадостного сангвиника и свойственные беззаботной молодости.
6	Люби всех, доверяй избранным и никому не делай зла.	«Люби всех, доверяй избранным и никому не делай зла» (Уильям Шекспир, пьеса «Все хорошо, что хорошо кончается»)
7	К людям нужно относиться так же, как они к тебе (а); Относись к другим так, как они к тебе (б)	Контаминация. Переосмысление «золотого правила нравственности» классической философии, выразившееся в обновлении семантики фразеологизмов, приведшей к сниженной трактовке первоначального значения.
8	Бедность не порок, слабость – преступление.	Контаминация. Ср. название пьесы А.Н. Островского «Бедность не порок» и высказывание Ф.М. Достоевского из «Преступления и наказания»: «Бедность не порок, это истина... Но нищета, милостивый государь, нищета – порок-с. В бедности вы еще сохраняете свое благородство врожденных чувств, в нищете же никогда и никто».

9	Откажись от «дружбы» с человеком – увидишь его истинное лицо.	«Откажись от «дружбы» с человеком – увидишь его истинное лицо». (Высказывание широко используется в Сети в названиях психологических сайтов и блогов)
10	Твои права заканчиваются там, где начинаются права другого человека.	«Твои права заканчиваются там, где начинаются права другого человека» (Робеспьер)

Фразеологизмы и афоризмы в таблице расположены нами так, чтобы продемонстрировать постепенный переход от абсолютного позитива («золотого правила нравственности») к общественно ответственному, юридически выверенному взгляду на человека. Здесь также отразился лингвосоциальный выбор респондента и его и психологическая установка. В языковом аспекте обращает на себя внимание активное употребление глаголов в повелительном наклонении: относись, танцуй, цените, не думайте, люби, откажись. Возможно, следует предположить, что отношение человека к жизни, коллективу, вообще к людям представлено доминированием интуитивного мышления (жесткая установка, заданная воспитанием, приказ), а не аналитического, поэтому в языковом плане мы имеем дело с выражением мысли именно в форме повелительных конструкций.

**Таблица 4**

**Философские принципы постижения  
смысла жизни, способов достижения успеха**

<i>№ n/n</i>	<i>Устойчивое выражение</i>	<i>Адресная справка устойчивого выражения</i>
1	Суть жизни – найти самого себя. (3 представления фразы)	«Суть жизни – найти самого себя» (А.М. Икбал – индийский (пакистанский) философ XIX века)
2	Не будь врагом нового, будь другом старого.	«Не будь врагом нового, будь другом старого» (Козьма Прутков)
3	Засыпай с мечтой, просыпайся с целью.	Активный в сайтах и блогах лозунг.
4	Мой взгляд на жизнь прост: держите глаза открытыми и старайтесь с ней победить.	«Мой взгляд на жизнь прост: держите глаза открытыми и старайтесь с ней победить» (Л. Оливье, британский актер, лауреат 4-х «Оскаров»)
5	Человек не сможет добиться успеха в жизни, пока не осознает истинную причину своих ошибок.	Перифраза: «Человек не может добиться <i>стабильного</i> успеха в жизни, пока не осознает истинную причину своих ошибок (Наполеон Хилл)
6	Всегда делай то, что боишься сделать.	«Всегда делай то, что боишься сделать» (психологическая установка из сайта «Повышение самооценки»)
7	Жизнь никогда не меняется. Меняется только твой взгляд на нее.	«Порой жизнь кажется невыносимой. Спустя мгновение, та же самая жизнь кажется невыносимо прекрасной. Жизнь никогда не меняется. Меняется только твой взгляд на нее». (Джефф Фостер)

8	Живи так, как хочешь.	Контаминация. «Живи так, как хочешь ты, а не как ожидают от тебя другие. Не важно, оправдаешь ты их ожидания или нет, умирать ты будешь без них. И свои победы одержишь сам!» (Конфуций.)
9	Нет никаких ключей от счастья, дверь всегда открыта.	Парафраза. «Нет никаких ключей от счастья. Дверь всегда открыта. Чем больше любви, мудрости, красоты, доброты вы откроете в самом себе, тем больше вы заметите их в окружающем мире. Нам не нужны ружья и бомбы. Чтобы победить зло, нам нужны любовь и сострадание.» (Мать Тереза)
10	Все, что ни делается, все к лучшему.	Парафраза: «Что ни делается, все к лучшему» или «Все к лучшему в этом лучшем из миров» (Г.В. Лейбниц)

Полученная нами подборка высказываний дает возможность понять, что респонденты в основном сходятся на мысли: жизненный путь зависит от самого человека. Это суждение очень характерно для молодого возраста и свидетельствует о возрастной идентичности респондентов, здоровом взгляде на будущее. По языковой организации здесь преобладают повествовательные предложения, утверждающие позитивную мысль, причем, к этой мысли человек пришел через рассуждение, а не через эмоционально окрашенное следование приказу. Это говорит о том, что устойчивые суждения о способах достижения успеха появились позже, чем дисциплинарно заданные установки на отношение к жизни, людям, коллективу. Здесь присутствуют построения аналитического, а не интуитивного мышления. Сказанное позволяет предположить, исходя из языковой картины мира, что интуитивное мышление обслуживает более «древние» участки общественного сознания, а аналитическое (логическое, рациональное) – более современные, так как отвечает за те действия, которые человек планирует и выполняет сам, а не прибегая к коллективным (полученными вне личного опыта) познаниям.

Также можно сделать вывод, что философские принципы в основном заимствованы русской культурой из «богатой» на философские направления античной культуры и культуры Западной Европы. Здесь проявилось то, что в XIX в. принято было называть «западничеством» – приобщением России к европейской культуре. Действительно, «Пушкин немыслим без французской и английской литературы, а Чайковский – без Моцарта..., поэтому на Западе так легко приняли русскую классическую музыку и ли-

тературу» [1, с. 78-79]. Продолжая развивать это положение, можно сказать, что русская национальная картина мира немыслима без грандиозного позитивного опыта, накопленного мировой философской мыслью. Недаром известный философ XIX века Владимир Соловьев считал, что «патриотическая обязанность русской интеллигенции...» – «приобщать к европейской культуре Россию» [1, с. 78-79]. Таким образом, можно предположить, что российское молодое поколение сумело освоить философскую мысль Запада и включить ее в свою национальную картину мира.

Привлекает внимание характер ориентаций, воспринятых юными респондентами из рекламы продаж, размещенных в СМИ и на сайтах, а также то, что их оказалось в общем списке всего три, что говорит об отсутствии «импорта концепта» [5] поведения человека-потребителя.

**Таблица 5**

**Ориентации, воспринятые из рекламы продаж в СМИ и сайтах**

<i>№ n/n</i>	<i>Устойчивое выражение</i>	<i>Адресная справка устойчивого выражения</i>
1	Бери от жизни все! (а) Бери от жизни все! Живешь лишь один раз! (б)	«Бери от жизни все!» (реклама «Пепси») Парафразы в Сети: «Бери от жизни все, что можно, и капельку того, что нельзя»; «Бери от жизни все, что можно, а что нельзя, бери осторожно»
2	Комфорт состоит из мелочей.	Парафраза: «Жизнь состоит из мелочей», заимствованная, в свою очередь, из латинского: «Хорошее начало не мелочь, хоть начинается с мелочи» (Сократ)
3	Жизнь надо прожить так, чтобы выйти замуж в платье от VALENTINO, а умереть в костюмчике от CHANEL.	Фраза, популярная в Сети.

Из таблицы следует, что ориентация на человека-потребителя минимально присутствует у студенческой молодежи, причем лозунг «Бери от жизни все!» респонденты считают синонимичным лозунгу «Живешь лишь один раз!», который рассматривается не как приобретательский, а как максималистский лозунг (таблица 2). Последнее же высказывание о женской одежде также можно интерпретировать по-разному в зависимости от тона произношения (и как желание, и как насмешку). Все приведенные юными респондентами высказывания в той или иной мере характеризуются мажорным восприятием жизни и юмористическим подходам к создаваемым ею



проблемам. Поэтому можно говорить о непротиворечивости юмористической составляющей национальных картин мира, базирующихся на общечеловеческом свойстве позитивного восприятия мира.

Таким образом, в языковой картине мира современной молодежи представлена в основном международная фразеология и афористика, но она в содержательном плане полностью вписана в тематические группы, актуальные для российского юношества, и не нарушает основы национального менталитета. Это свидетельствует об авангардном вхождении российского студенчества в мировую культуру эры глобализации, о встрече цивилизаций на уровне позитивно организованной картины мира. При дальнейшем проведении расширенной серии социолингвистических наблюдений и широко-масштабных опросов респондентов разных возрастных и социальных категорий хотелось бы проверить правильность высказанного здесь предположения о том, что на становление культурной картины мира по-разному оказывает влияние аналитическое и интуитивное мышление. А это, в свою очередь, проявляется на языковом уровне в особенностях структур фразеологизмов и афоризмов, входящих в различные тематические группы и тем самым принадлежащих к разным уровням концептосферы и особенностям когнитизации (упорядочения мыслительных категорий).

Практическим результатом работы явилась систематизация языкового материала, предоставленного респондентами, выявление истории его происхождения, парафрастических и контаминационных возможностей реализации носителями языка фразеологизмов (как варьирование формы языковой единицы в дискурсе). Последнее свидетельствует о сохранении языковой картиной мира непосредственно самого понятия, первоначально реализованного в культурной картине мира, т.е. понятия, которое может порождаться в речи в виде смысловой авторской обработки, а не только в виде конкретных афоризмов и фразеологизмов.

## Л И Т Е Р А Т У Р А

1. *Горелик Г.* Встреча цивилизаций на краю света. Знание – сила. 2016. №6.
2. Двенадцать бизнес-цитат Наполеона Хилла [Электронный ресурс]. URL: <https://zen.yandex.ru/media/troetochie/12-biznes-citat-napoleona-hilla-kotorye-pomogut-vam-dostich-uspeha-59eb381c4b1610270f46a67> (дата обращения: 01.08.2019).
3. Жизнь состоит из мелочей [Электронный ресурс]. URL: <https://lifesecrets.in.ua/ru/> (дата обращения: 01.08.2019).
4. *Зализняк А.* Языковая картина мира // «Кругосвет» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.krugosvet.ru/node/41681> (дата обращения: 01.08.2019).
5. *Карасик И.В.* Импорт концептов // Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. [Электронный ресурс]. URL: <https://studfiles.net/preview/1806336/page:13/> (дата обращения: 01.08.2019).
6. Культурная картина мира: понятие, формирование и основные виды [Электронный ресурс]. URL: <http://velikayakultura.ru/teoriya-kultury/kulturnaya-kartina-mira-ponyatie-formirovanie-i-osnovnyie-vidyi> (дата обращения: 01.08.2019).
7. Мудрые мысли, афоризмы [Электронный ресурс]. URL: <https://tetatet-club.ru/Authors.asp> (дата обращения: 01.08.2019).
8. Психологические сайты и блоги [Электронный ресурс]. URL: <https://www.inpearls.ru/855335>; <https://mislitel.info/> (дата обращения: 01.08.2019).
9. Словари и энциклопедии на «Академике» [Электронный ресурс]. URL: <https://dic.academic.ru/> (дата обращения: 01.08.2019)
10. *Серов В.* Энциклопедический словарь крылатых слов и выражений [Электронный ресурс]. URL: <https://www.libfox.ru/199163-vadim-serov-entsiklopedicheskiy-slovar-krylatyh-slov-i-vyrazheniy.html> (дата обращения: 01.08.2019).
11. *Степин В.С.* Культура // Вопросы философии. 1999. № 8.
12. Стихи.ру [Электронный ресурс]. URL: [stihi.ru/2015/12/11/10209](http://stihi.ru/2015/12/11/10209); URL: <https://www.stihi.ru/avtor/lensmaks> (дата обращения: 01.08.2019).

13. Уинстон Черчилль: 20 мудрых высказываний [Электронный ресурс]. URL: <https://www.liveinternet.ru/users/2764591/post301002614/> (дата обращения: 01.08.2019).
14. Цитаты. [Электронный ресурс]. URL: [https://icite.ru/164651/citaty/citata/sluchajnosti\\_ne\\_sluchayutsya#.XTtydSMudPY](https://icite.ru/164651/citaty/citata/sluchajnosti_ne_sluchayutsya#.XTtydSMudPY) (дата обращения: 01.08.2019).
15. Шестьдесят цитат на английском для развития эрудиции [Электронный ресурс]. URL: <https://lifehacker.ru/60-quotes-in-english/> (дата обращения: 01.08.2019).

## R E F E R E N C E S

1. *Gorelik G.* Meeting of civilizations at the end of the world. Knowledge is power. 2016. No.6.
2. Twelve business quotes of Napoleon Hill [Electronic resource]. URL: <https://zen.yandex.ru/media/troetochie/12-biznes-citat-napoleona-hilla-kotorye-pomogut-vam-dostich-uspeha-59eb381c4bf1610270f46a67> (accessed: 01.08.2019).
3. Life consists of trifles [Electronic resource]. URL: <https://lifesecrets.in.ua/ru/> (accessed: 01.08.2019).
4. *Zaliznyak A.* Language picture of the world // "Around the World" [Electronic resource]. URL: <https://www.krugosvet.ru/node/41681> (accessed: 01.08.2019).
5. *Karasik I.V.* Import of concepts // Language circle: personality, concepts, discourse. Volgo-grad: Change, 2002. [Electronic resource]. URL: <https://studfiles.net/preview/1806336/page:13/> (accessed: 01.08.2019).
6. The cultural picture of the world: concept, formation and basic types [Electronic resource]. URL: <http://velikayakultura.ru/teoriya-kultury/kulturnaya-kartina-mira-ponyatie-formirovanie-i-osnovnyie-vidyi> (accessed: 01.08.2019).
7. Wise thoughts, aphorisms [Electronic resource]. URL: <https://tetatet-club.ru/Authors.asp> (accessed: 01.08.2019).
8. Psychological sites and blogs [Electronic resource]. URL: <https://www.in-pearls.ru/855335>; <https://mislitel.info/> (accessed: 01.08.2019).
9. Dictionaries and encyclopedias on the "Academician" [Electronic resource]. URL: <https://dic.academic.ru/> (accessed: 01.08.2019).

10. *Serov V.* Encyclopedic Dictionary of winged words and expressions [Electronic resource]. URL: <https://www.libfox.ru/199163-vadim-serov-entsiklopedicheskiy-slovar-krylatyh-slov-i-vyrazheniy.html> (accessed: 01.08.2019).
11. *Stepin V.S.* Culture // Questions of Philosophy. 1999. No. 8.
12. Poetry.ru [Electronic resource]. URL: [stihi.ru ›2015/12/11/10209](https://www.stihi.ru/2015/12/11/10209); URL: <https://www.stihi.ru/avtor/lensmaks> (accessed: 01.08.2019).
13. Winston Churchill: 20 wise sayings [Electronic resource]. URL: <https://www.liveinternet.ru/users/2764591/post301002614/> (accessed: 08/01/2019).
14. Quotes. [Electronic resource]. URL: [https://icite.ru/164651/citaty/citata/sluchajnosti\\_ne\\_sluchayutsya#.XTtydSMudPY](https://icite.ru/164651/citaty/citata/sluchajnosti_ne_sluchayutsya#.XTtydSMudPY) (accessed: 01.08.2019).
15. Sixty quotes in English for the development of erudition [Electronic resource]. URL: <https://lifehacker.ru/60-quotes-in-english/> (accessed: 01.08.2019).

*31 июля 2019 г.*

---